

**Guía para Sociedades Nacionales
Realizando el Monitoreo y
la Evaluación del Programa
de Transferencias Monetarias
(PTM) durante la COVID-19**



Guía para Sociedades Nacionales

Realizando el Monitoreo y la Evaluación del Programa de Transferencias Monetarias (PTM) durante la COVID-19



Contexto

La pandemia de la COVID-19 está afectando no solo a la salud de las personas de todo el mundo, sino también limitando de forma significativa su capacidad para satisfacer sus necesidades básicas, y perjudicando su resiliencia económica. Habida cuenta de que se trata de un desastre de necesidades sin precedentes y que en muchos contextos se han aprobado restricciones de acceso y de movimientos, los PTM se presentan como una forma de asistencia más segura y eficiente que la ayuda en especie, allí donde las condiciones lo permitan.

El propósito de esta guía es permitir que las Sociedades Nacionales puedan llevar a cabo un Monitoreo y una Evaluación (M&E) adecuados de sus PTM durante la COVID-19. Aunque las restricciones aprobadas puedan variar, es probable que los contextos de la COVID-19, con restricciones a los desplazamientos y al movimiento de personal y voluntarios/as, reducida disponibilidad de personal básico de M&E a causa de obligaciones de cuidados o de enfermedad, o limitaciones a las reuniones, conlleven importantes riesgos y dificultades a la hora de acometer el M&E. Por otro lado, la consiguiente reducción de las actividades de M&E (pese a que el proyecto continúa) acrecienta el riesgo de un rendimiento del proyecto deficiente, y reduce la visibilidad de los riesgos potenciales (entrega, protección, fraude, etc.)

Los gobiernos de cada país han dispuesto diferentes limitaciones y medidas relacionadas con la COVID-19. Además, cada país puede experimentar un nivel de amenaza o intensidad de la emergencia y de su impacto diferente en cada momento. En consecuencia, los contenidos de esta guía habrán de adaptarse en función del contexto local.

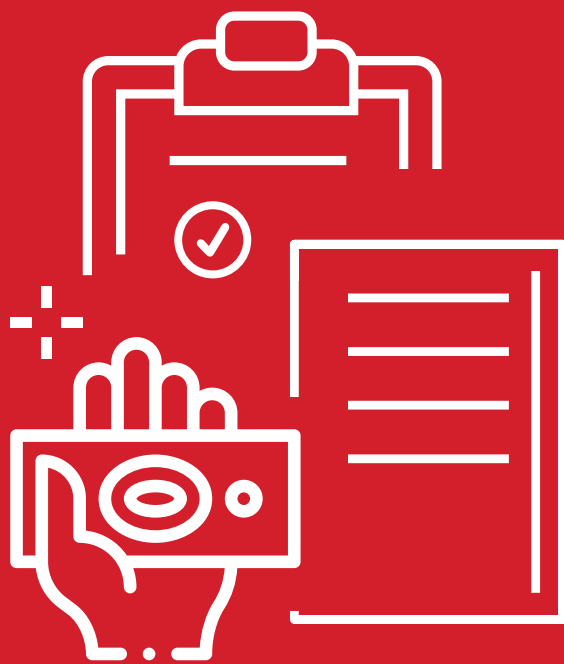
La presente guía acompaña a la **Guía para Sociedades Nacionales sobre Asistencia en forma de forma de Transferencias Monetarias (PTM) sensible a la COVID-19 durante todo el Ciclo del Proyecto** y a la **Guía para Sociedades Nacionales “Realizando análisis y evaluaciones de mercado durante la COVID-19 - cómo adaptar la Evaluación Rápida de Mercados/Guía Orientativa para el Análisis del Mercado (RAM/MAG)”**.

Todas las guías orientativas COVID-19 tienen también como objetivo su uso conjunto con otras herramientas del Movimiento **Caja de Herramientas para PTM en emergencias**, **Directrices para la Evaluación Rápida de los Mercados** y **Guía de Análisis de los mercados**.

Esta guía no duplica ninguna de las herramientas y guías existentes. Las siguientes consideraciones pueden utilizarse como adaptaciones adecuadas a la COVID-19 para las guías y herramientas de la **Caja de Herramientas para PTM en Emergencias del Movimiento Internacional de la Cruz Roja/Media Luna Roja**, y están diseñadas para completar los pasos del proyecto de PTM que tienen que ver con el M&E. Cada sección incluye enlaces de interés a los pasos y herramientas de PTM.

Guía para Sociedades Nacionales

Realizando el Monitoreo y la Evaluación del Programa de Transferencias Monetarias (PTM) durante la COVID-19



Adaptando el M&E a un PTM en el marco de la COVID-19

En contextos con restricciones o medidas derivadas de la COVID-19, los principios básicos de adaptación del M&E son:

- **Realización de evaluaciones del riesgo**, garantizando que los beneficios de cualesquiera actividades de monitoreo compensan los riesgos/costes. Ha de ponerse el foco en labores de M&E relacionadas con actividades que conlleven un alto riesgo de fraude, de deficiente fijación de objetivos o de salud (tales como los riesgos derivados de no mantener la distancia social durante la realización de las actividades del proyecto).
- **Formación para personal y personas voluntarias** de su organización y de sus colaboradores sobre la distancia social y los consejos del gobierno y de las autoridades sanitarias.
- **Recogida de datos de forma remota** – haga lo que pueda por vía telefónica, SMS o mecanismos online en lugar de cara a cara.

1

Preparación para las actividades de monitoreo y evaluación

Remítase a la **Herramienta de la PTM “Hoja de ruta para la planificación de M&E”** para una orientación general sobre cómo preparar las actividades de monitoreo y evaluación, teniendo en cuenta lo siguiente:

- Utilice la **Herramienta de la PTM “Plantilla de plan de trabajo de M&E”** y la **“Plantilla de plan de M&E”**, pero adaptada a la COVID-19:
- Adopte medidas para gestionar las expectativas de los donantes, adopte medidas relacionadas con la viabilidad para llevar a cabo actividades de M&E de forma proactiva. La reducción de las labores de M&E puede conllevar un aumento de los riesgos, y es importante poner esta situación en conocimiento de los donantes de forma transparente.
- Si el acceso a las comunidades sigue siendo posible, de modo que solo se vean afectadas las labores preparatorias (como formación del personal y del voluntariado de M&E), trate de realizar este trabajo preparatorio de forma remota.
- A la hora de adaptar las labores de M&E a los métodos de recogida de datos de forma remota, asegúrese de que el personal y los voluntarios/as de M&E están suficientemente formados/as en los protocolos de recogida de datos de forma remota, tales como la realización de entrevistas por vía telefónica.
- Si se hubiera planeado una recogida de datos cara a cara, asegúrese de que el personal y el voluntariado de M&E estén suficientemente formados en los requisitos sobre distanciamiento social. Proporcione suministros de gel higienizante de manos (gel hidroalcohólico) y protección (dependiendo de la naturaleza de la visita, puede ser una mascarilla).
- Asegúrese de que el personal y el voluntariado de M&E están capacitados para compartir mensajes clave y contestar preguntas frecuentes sobre la COVID-19.
- Adopte medidas para recopilar información de contacto (especialmente números de teléfono, si estuvieran disponibles) de las contrapartes del proyecto, y recabe su consentimiento para el uso concreto que va a darse a sus datos personales, explicándoles la forma en que van a ser utilizados. Es probable que se necesite esta información para las labores de valoración posteriores.

Guía para Sociedades Nacionales

Realizando el Monitoreo y la Evaluación del Programa de Transferencias Monetarias (PTM) durante la COVID-19



2

Adaptando planes y marcos lógicos del proyecto

- Utilice la **Herramienta de la PTM “Plantilla de marco lógico de M&E”**, pero teniendo en cuenta el contexto de la COVID-19.
- Asegúrese de que los objetivos en el marco lógico están expresados de manera que reflejen de forma fiel los objetivos de su proyecto. Por ejemplo, si la intervención tiene como fin apoyar un aspecto concreto de la población afectada por la COVID-19, deberá reflejarse tal circunstancia.
- Puede ser útil comprobar si el proyecto se adapta a las directrices de seguridad y salud, mediante indicadores sobre distribuciones y pagos seguros.
- Pueden existir supuestos propios de la COVID-19 relevantes para su proyecto; por ejemplo, en relación con la distancia social o con la capacidad de las personas autoaisladas de acceder a los mercados. Esto puede contemplarse en el marco lógico, para garantizar un monitoreo continuo del contexto de la COVID-19.

3

Centrándose en las actividades de monitoreo y evaluación más esenciales

- Realice una evaluación inicial del riesgo sobre las distintas actividades de M&E y adapte las actividades en consecuencia:
 - Valore qué actividades de M&E pueden realizarse de forma remota en lugar de cara a cara, y considere posponer las actividades de monitoreo menos esenciales o urgentes.
 - En lo que respecta a proyectos de TM, algunos de los aspectos esenciales pueden ser, por ejemplo, la fijación de objetivos, la verificación, los mercados o los proveedores. Se trata de un aspecto que puede variar en función de cada proyecto, y deberá estar basado, al menos en parte, en las cuestiones destacadas en el registro de riesgos del proyecto.
 - La COVID-19 puede entrañar riesgos de interrupción de la cadena de suministro y de los servicios financieros, y, en consecuencia, puede tener sentido poner un énfasis especial en el monitoreo de estos aspectos.
- En el caso de que no se pudieran identificar mecanismos viables para realizar las actividades de monitoreo más esenciales, deberá tomarse una decisión sobre si el proyecto puede o no llevarse a cabo, teniendo en cuenta los riesgos de fraude y la rendición de cuentas comunitaria.
- Utilice las **Herramientas de la PTM “Plantilla calculadora de muestreo de entrevistas”**, y **“Breve guía de muestreo”**, integrando la flexibilidad/el pragmatismo en las estrategias de muestreo.
 - Por ejemplo, si no fuera posible contactar con todas las **personas destinatarias** de forma telefónica, valore realizar la muestra con **aquellas personas** que sí lo estén. Al mismo tiempo, puede ser necesario elaborar una muestra más amplia, reconociendo que puede contactarse a un porcentaje de **personas destinatarias entrevistadas** más amplio de lo habitual

Guía para Sociedades Nacionales

Realizando el Monitoreo y la Evaluación del Programa de Transferencias Monetarias (PTM) durante la COVID-19



4

Adaptando métodos de monitoreo

Esta sección identifica los tipos más comunes de monitoreo de los programas de transferencias monetarias, evalúa los riesgos que puede llevar consigo la COVID-19 en relación con cada tipo, y propone sugerencias para mitigar y adaptar los métodos de monitoreo.

Para una orientación general sobre cada tipo distinto de monitoreo, remítase a la **Herramienta de la PTM “Hoja de ruta para el monitoreo de PTM”** y a la **“Hoja de ruta para el monitoreo del mercado de PTM”**, tomando en consideración lo siguiente:

Tipo de monitoreo	Métodos habituales y riesgos asociados derivados de la COVID-19	Mitigación y adaptación para contextos COVID-19
Línea de base	Encuesta en los hogares → Riesgo de contagio si se realizan en persona.	<ul style="list-style-type: none"> • Si van a realizarse encuestas en persona, realice la visita manteniendo la distancia social (sin tocar, distancia de seguridad de 1-2 metros). Realice la visita en el exterior, al aire libre o en un espacio ventilado en vez de en el interior de la vivienda. • Valore incluir preguntas que sirvan para establecer una línea de base en las evaluaciones de las necesidades o en los cuestionarios de registro. • Alternativamente, busque medir el cambio surgido en el seno del proyecto, incorporando preguntas en los cuestionarios de monitoreo posdistribución que analicen el cambio de forma retrospectiva.
Cobro y distribución	Recogida de datos primarios (como visitas a mercados y personas encargadas de vender) → Riesgos de contagio análogos a lo anterior.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que las observaciones sobre el terreno o las entrevistas fuera se realicen manteniendo la distancia social. • Adapte las herramientas de observación/listas de comprobación para incluir un monitoreo del cumplimiento de la distancia social, el control de aglomeraciones y las directrices sobre higiene de manos. • Valore sustituir las entrevistas personales por entrevistas telefónicas.
Prices	Recogida de datos primarios (como visitas a mercados y personas encargadas de vender) → Riesgos de infección.	<ul style="list-style-type: none"> • Allí donde estén disponibles, utilice los datos de mercado existentes, por ejemplo, una Canasta Básica de Subsistencia (MEB) o la información sobre precios recopilada por las autoridades locales o los Grupos de Trabajo de PTM locales. • En el caso de que no exista una recopilación de datos disponible, valore compartir encuestas online con proveedores, o, cuando estén disponibles, compruebe los precios en las aplicaciones online de los supermercados. • Limite el ámbito del monitoreo a los mercados y productos básicos esenciales, especialmente, a los más afectados por los cortes en las cadenas de suministro o los problemas laborales derivados de la COVID-19.

Guía para Sociedades Nacionales

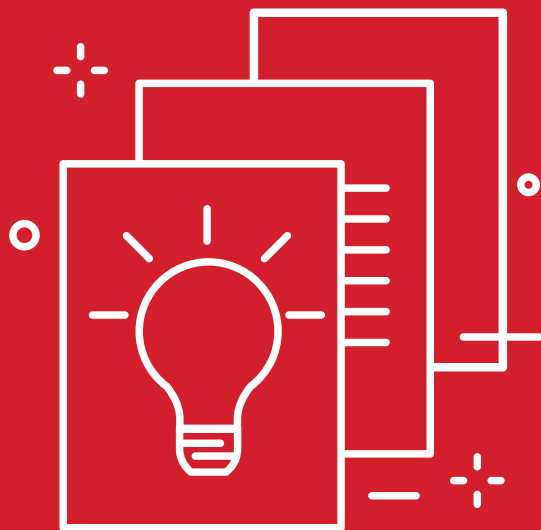
Realizando el Monitoreo y la Evaluación del Programa de Transferencias Monetarias (PTM) durante la COVID-19



Tipo de monitoreo	Métodos habituales y riesgos asociados derivados de la COVID-19	Mitigación y adaptación para contextos COVID-19
Proveedores	Entrevistas en persona → Riesgo de contagio análogo a lo anterior.	<ul style="list-style-type: none"> • Realice entrevistas telefónicas en lugar de visitas en persona. Sea flexible cuando llame y trate de programar las llamadas para momentos que resulten convenientes para las personas entrevistadas. • Identifique a personas encargadas de los comercios como refuerzo/sustitución para entrevistar y poder utilizarlas en el caso de que sus personas entrevistadas preferidas no estuvieran disponibles para contestar el teléfono.
Posdistribución	Charlas con grupos focales → Riesgo de que las personas/ el personal/ el voluntariado con COVID-19 asistan a reuniones y transmitan la infección a terceros.	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie a entrevistas individuales, manteniendo la distancia social. • Cuando sea posible, realice las labores de monitoreo de forma remota, como, por ejemplo, por teléfono. • Elabore cuestionarios específicos sobre la COVID-19, preguntando, por ejemplo, sobre la capacidad para mantener la distancia social a la hora de adquirir productos básicos.
Posdistribución	Métodos cara a cara como charlas con grupos focales. → Riesgo de contagio. Métodos que requieran una interacción física (como buzones de <i>feedback</i>) → Riesgo de propagación de la infección.	<ul style="list-style-type: none"> • Evalúe el riesgo de todos los canales de <i>feedback</i> y de quejas. • Trate de poner en marcha canales que no requieran la presencia de personal/personas voluntarias como SMS, números de WhatsApp, líneas directas, chats por redes sociales, encuestas telefónicas, etc., en la medida en que puedan seguir siendo objeto de monitorización/atención, y el círculo de <i>feedback</i> con las comunidades pueda cerrarse. • Tenga en cuenta que los canales accesibles únicamente de forma remota son a menudo los menos accesibles para grupos marginados y desfavorecidos; en consecuencia, el acceso a estos canales debe hacerse desde una perspectiva de inclusión, y, donde sea necesario, adopte medidas tendentes a construir un mayor acceso a estos canales a través de actividades de proyecto específicas. • Para cualquiera de estos canales basados en una interacción cara a cara, mantenga la distancia social y desarrolle las actividades de recopilación de datos en el exterior.

Guía para Sociedades Nacionales

Realizando el Monitoreo y la Evaluación del Programa de Transferencias Monetarias (PTM) durante la COVID-19



5

Adaptando métodos de evaluación

Muchos de los mismos riesgos y desafíos relacionados con la recogida de datos anteriormente detallada se aplican también a las evaluaciones. Aun cuando los enfoques más adecuados para la evaluación vendrán dados por una variedad de factores concretos, incluyendo el contexto específico, la magnitud y los objetivos del proyecto, así como la prevalencia de infecciones por COVID-19 en las zonas del proyecto, lo siguiente puede ser útil a la hora de adoptar un enfoque basado en la evaluación.

Remítase también a la **herramienta de la PTM “Hoja de ruta para la evaluación de PTM”**, adaptando los PTM en consecuencia.

- Al igual que en todos los ejercicios de recogida de datos, únicamente deberá procederse con la actividad si los beneficios superan el coste, y siempre que los riesgos sean aceptables. Deberán adoptarse medidas para mitigar el riesgo, especialmente, reduciendo la recogida de datos cara a cara y favoreciendo las entrevistas de forma remota. Cuando se realicen actividades de evaluación cara a cara, dichas actividades deberán ser objeto de adaptación, por ejemplo, manteniendo entrevistas individuales en lugar de charlas grupales.
- En contextos rápidamente cambiantes, puede tener sentido realizar una evaluación más pronto que tarde, con el fin de valorar la relevancia del proyecto en curso y de identificar cualquier cambio necesario. Algunas veces, estas evaluaciones se formularán en “tiempo real”; otras, a “medio plazo”.
- Trate de integrar las actividades de evaluación en otras actividades: por ejemplo, si va a realizar una actividad posdistribución, puede no ser necesario realizar un cuestionario de valoración independiente.
- Si las demandas del donante constituyen la motivación principal para la realización de las evaluaciones, considere negociar con dicho donante la posibilidad de utilizar otros medios para satisfacer sus requisitos; por ejemplo, evaluaciones más flexibles o estudios de caso a escala más reducida.

Otras guías útiles

- **PTM en contextos COVID-19: Guías de la Red CALP**
- **Marco y Directrices del Programa para la COVID-19 de Save the Children**
- **La herramienta Spider: herramienta de autoevaluación y planificación para iniciativas y organizaciones gestionadas por niñas y niños**
- **PTM y COVID-19: Monitoreo y evaluación en remoto de los mercados**